



# Control Inmunológico

*nivel 1*

Para el control de la precisión de métodos inmunoturbidimétricos

Para o controle da precisão nos métodos imunoturbidimétricos

## APLICACIONES

El **Control Inmunológico nivel 1 Turbitest AA** está diseñado para ser usado para el control de la precisión de reactivos turbidimétricos.

Consultar la tabla de valores asignados para los constituyentes, debido a que los mismos son lote específicos.

## REACTIVOS PROVISTOS

**Control Inmunológico nivel 1:** suero humano inactivado con conservadores apropiados.

## INSTRUCCIONES PARA SU USO

Los Reactivos Provistos son listos para usar.

## PRECAUCIONES

El reactivo es para uso diagnóstico "in vitro".

Evitar ingestión y contacto con la piel.

El Control ha sido preparado a partir de material no reactivo para HBsAg, HCV y HIV. Sin embargo debe manejarse como si se tratara de muestras infectivas.

Utilizar los reactivos guardando las precauciones habituales de trabajo en el laboratorio de química clínica.

Todos los reactivos y las muestras deben descartarse de acuerdo a la normativa local vigente.

## ESTABILIDAD E INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

**Reactivo Provisto:** estable en refrigerador (2-10°C) hasta la fecha de vencimiento indicada en el envase. Una vez abierto la estabilidad es de 45 días refrigerado (2-10°C).

## PRESENTACION

- 1 x 1 mL (Cód. 1933261).

- 2 x 2 mL (Cód. 1933264).

## APLICAÇÕES

O **Control Inmunológico nivel 1 Turbitest AA** foi desenvolvido para ser utilizado na precisão de reagentes turbidimétricos.

Consultar a tabela anexa para valores estabelecidos para os constituintes, visto que os mesmos variam de acordo com o lote.

## REAGENTES FORNECIDOS

**Control Inmunológico nivel 1:** soro humano inativado com conservadores apropriados.

## INSTRUÇÕES DE USO

Os Reagentes Fornecidos são pronto para uso.

## PRECAUÇÕES

O reagente é para uso diagnóstico "in vitro".

Evitar a ingestão e contato com a pele.

O Controle foi preparado a partir de material não reativo para HBsAg, HCV e HIV. No entanto, devem ser manipulados como tratando-se de amostras infectantes.

Utilizar os reagentes observando as precauções habituais de trabalho no laboratório de análises clínicas.

Todos os reagentes e as amostras devem ser descartados conforme a regulação local vigente.

## ESTABILIDADE E INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

**Reagente Fornecido:** estável sob refrigeração (2-10°C) até a data do vencimento indicada na embalagem. Uma vez aberta a embalagem é estável por 45 dias sob refrigeração (2-10°C).

## APRESENTAÇÃO

- 1 x 1 mL (Cód. 1933261).

- 2 x 2 mL (Cód. 1933264).



# Control Inmunológico

*nivel 1*

For precision control of immunoturbidimetric methods

Do kontroli dokładności metod immunoturbidymetrycznych

Nr kat. 1933261  
Nr kat. 1933264

## USES

**Control Inmunológico nivel 1 Turbitest AA** has been designed to control the precision of turbidimetric reagents. Check the given value chart for the constituents, since they are lot specific.

## PROVIDED REAGENTS

**Control Inmunológico nivel 1:** inactivated human serum with the appropriate preservatives.

## INSTRUCTIONS FOR USE

**Control Inmunológico nivel 1:** ready to use.

## WARNINGS

The reagent is for "in vitro" diagnostic use. Avoid ingestion and contact with the skin.

The control has been prepared from non-reactive material to HBsAg, HCV and HIV. However, they should be handled as infectious material.

Use the reagents according to the working procedures for clinical laboratories.

The reagents and samples should be discarded according to the local regulations in force.

## STABILITY AND STORAGE INSTRUCTIONS

**Control Inmunológico nivel 1:** stable in refrigerator at 2-10°C until the expiration date stated on the box.

Once opened is stable for up to 45 days at 2-10°C.

## WIENER LAB. PROVIDES

- 1 x 1 mL (Cat. 1933261).
- 2 x 2 mL (Cat. 1933264).

## ZASTOSOWANIE

**Control Inmunológico nivel 1 Turbitest AA** został przygotowany do kontroli dokładności odczynników turbidymetrycznych. Należy sprawdzić podane wartości na wykresie dla określonego składnika na etykiecie ponieważ są one szczególne do serii.

## DOSTARCZONE ODCZYNNIKI

**Control Inmunológico nivel 1:** inaktywowana ludzka surowica z właściwymi substancjami konserwującymi.

## INSTRUKCJA UŻYCIA

**Control Inmunológico nivel 1:** gotowy do użycia.

## OSTRZEŻENIA

Odczynnik do zastosowania "in vitro".

Unikać kontaktu ze skórą, nie spożywać.

Próba kontrolna została przygotowana z materiału niereagującego na HBsAg i HIV. Jakkolwiek powinna być traktowana jak materiał zakaźny.

Odczynniki stosować zgodnie z procedurami dla laboratoriów klinicznych.

Odczynniki i materiał powinni być odrzucone zgodnie z lokalnymi przepisami.

## TRWAŁOŚĆ I WARUNKI PRZECHOWYWANIA


**Control Inmunológico nivel 1:** trwały w lodówce (2-10°C) do końca daty ważności umieszczonej na opakowaniu. Po otwarciu trwały do 45 dni w lodówce (2-10°C).


## WIENER LAB. DOSTARCZA


- 1 x 1 ml (Nr kat. 1933261).
- 2 x 2 ml (Nr kat. 1933264).


## SÍMBOLOS // SÍMBOLOS // SYMBOLS // OZNACZENIA

Los siguientes símbolos se utilizan en todos los kits de reactivos para diagnóstico de Wiener lab. // Os seguintes símbolos são utilizados nos kits de reagentes para diagnóstico da Wiener lab. // The following symbols are used in the packaging for Wiener lab. diagnostic reagents kits. // Następujące symbole są zastosowane na opakowaniach zestawów odczynników diagnostycznych.


 Este producto cumple con los requerimientos previstos por la Directiva Europea 98/79 CE de productos sanitarios para el diagnóstico "in vitro" // Este produto preenche os requisitos da Diretiva Europeia 98/79 CE para dispositivos médicos de diagnóstico "in vitro" // This product fulfills the requirements of the European Directive 98/79 EC for "in vitro" diagnostic medical devices // Ten produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 98/79 EC dla wyrobów medycznych używanych do diagnozy "in vitro"

 Representante autorizado en la Comunidad Europea // Representante autorizado na Comunidade Europeia // Authorized representative in the European Community // Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej

 Uso diagnóstico "in vitro" // Uso médico-diagnóstico "in vitro" // "In vitro" diagnostic medical device // Wyrób do diagnostyki "in vitro"

 Contenido suficiente para <n> ensayos // Conteúdo suficiente para <n> testes // Contains sufficient for <n> tests // Zawartość wystarczająca dla <n> badań

 Fecha de caducidad // Data de validade // Use by // Użyć przed


 Límite de temperatura (conservar a) // Limite de temperatura (conservar a) // Temperature limitation (store at) // Ograniczenie dopuszczalnych temperatur

 No congelar // Não congelar // Do not freeze // Nie zamrażać

 Riesgo biológico // Risco biológico // Biological risks // Ryzyko biologiczne

 Volumen después de la reconstitución // Volume após a reconstituição // Volume after reconstitution // Objętość po rozpuszczeniu

 Contenido // Conteúdo // Contents // Zawartość

 Número de lote // Número de lote // Batch code // numer serii

 Elaborado por // Elaborado por // Manufactured by // Wytwórca

 Nocivo // Nocivo // Harmful // Substancja szkodliwa

 Corrosivo / Cáustico // Corrosivo / Caústico // Corrosive / Caustic // Substancja żrąca

 Irritante // Irritante // Irritant // Substancja drażniąca


 Consultar instrucciones de uso // Consultar as instruções de uso // Consult instructions for use // Przed użyciem zapoznać się z instrukcją


 Calibrador // Calibrador // Calibrator // Kalibrator

 Control // Controle // Control // Próba kontrolna

 Control Positivo // Controle Positivo // Positive Control // Próba kontrolna dodatnia

 Control Negativo // Controle Negativo // Negative Control // Próba kontrolna ujemna

 Número de catálogo // Número de catálogo // Catalog number // Numer katalogowy

 Wiener Laboratorios S.A.I.C.  
Riobamba 2944  
2000 - Rosario - Argentina  
<http://www.wiener-lab.com.ar>  
Dir. Téc.: Viviana E. Cétola  
Bioquímica  
Producto Autorizado A.N.M.A.T.  
Cert. N°: 3076/99

 **Wiener lab.**

2000 Rosario - Argentina